

특집 II



"전기통신 용어표준화"에 관한 조사연구

지원국 / 홍주의

한국통신기술협회에서는 체신부의 정책적 지원과 한국전기통신공사의 출연금으로 "전기통신 용어표준화"를 연구과제로서 추진, 완료하였습니다. 이에 보고된 "전기통신 용어표준화"에 관한 연구(최종) 보고서를 다음과 같이 요약, 소개하고자 합니다.

I. 연구과제명 : 전기통신 용어표준화 조사연구

II. 연구기간 : 1991년 ~ 1992년

III. 연구개발의 목적 및 중요성

우리나라는 80년대 이후 90년대에 이르러 전기통신 사업의 눈부신 발전을 이룩함으로써 통신의 기본수단인 전화의 완전 충족은 물론 전 지역의 자동화 및 전산화의 위업을 달성하였으며, 전 세계의 10대 선진국의 일원으로 부상하기에 이르렀다. 또한 최근에는 컴퓨터, 반도체, 전자교환기, 광 케이블, 데이터 통신기술 등 정보통신 기술의 혁신을 이룩하면서, 정보축적, 검색 사업, VAN 사업, ISDN 사업 등 통신사업의 구조 조정과 이동 전화, 텔레텍스, 비디오텍스, 유선 TV, 고선명 TV (HDTV), 직접 위성통신 등 새로운 매체의 개발에 따른 정보 문화의 확산 등으로 인해 고도 정보통신 기술의 혁신을 더욱 가속화시키고 있는 실정이다.

이와 같은 정보화 사회로의 급격한 진행에 따라

전기통신 용어표준화

일상생활에서 통신의 역할이 날로 증대되어 가고 있으며, 이러한 추세와 더불어 정보통신기술에 관한 용어들이 새롭게 다수 만들어지고 있는데 대부분의 용어들이 기존의 관련 용어들과 마찬가지로 외래어가 우리말화 및 표준화 됨이 없이 그대로 쓰이는 경우가 많다. 이처럼 본 조사연구 과정에서 집중적으로 조사한 용어 사용실태를 본다면, ①약어만으로 용어가 표기되어 있는 경우, ②한 가지를 설명하는 용어가 외국어, 한자어, 우리말이 서로 다르게 여러 가지 이름으로 표현되고 있어 혼란과 혼동을 초래하고 있으며, ③한자어의 일본식 어휘 사용, ④용어와 그 용어에 관한 설명이 달라 서로 일치하지 않는 경우, ⑤외래어가 여과됨이 없이 그대로 쓰이는 경우 등을 들 수 있다.

이에 따라 본 조사연구는 통신분야에서 널리 쓰이고 있는 용어들 중 약 2만 5천여개의 용어를 수집·조사하여, 분석함으로써 순수 우리말 어휘 및 표준화된 어휘로 된 용어의 수를 늘리도록 노력하였다. 또한 잘못 쓰이고 있는 용어를 바로 잡고, 여러 가지로 표현·사용되는 용어를 한 가지로 통일하는 등 용어의 순화 및 통일화, 그리고 표준화에 역점을 두고 연구를 추진하였다. 그 결과 10,819개의 용어가 18개 부문으로 나뉘어 최종 선정되었고, 표준화·우리말화 된 용어 및 내용설명이 함께 "정보통신 용어사전"에 수록, 발간되었다. 세부적인 연구과정은 다음 IV. 조사연구과정편에서 설명된 바와 같다.

IV. 조사연구과정

1. 자료(용어)의 수집 및 조사

시중의 유명 서점 등지에서는 전기전자공학 용어사전류와 컴퓨터 용어사전류는 쉽게 찾아볼 수 있었지만, 통신기술 관련 용어사전류는 발견하기 힘들었기 때문에 광범위한 자료의 수집을 위하여 관련 통신기관 등에서 사원들을 교육시키기 위한 교육용 교재로서의 용어집과 사전 및 해설집 등을 수소문하여 수집하기에 이르렀다. 그리고 국내외에서 발간되는 정보통신 관련 정

기 간행물과 CCITT 및 CCIR의 권고문 등에 수록되어 있는 용어 해설 등을 수집 대상으로 하였다. 우리 협회 자료실에 갖추어져 있는 자료들을 또한 참고하였으며, 외국에서 발행되는 사전류들을 수집, 번역하고 비교 검토, 선정함으로써 부족한 부분을 보완시켜 나갔다. 그외 기타 자료를 충분히 수집, 활용함으로써 손색없는 사전이 되기 위하여 노력하였다.

- 통신기술 관련 용어사전류 : 26권
- 통신관련 기술참고 도서류 : 11권
- 외국 통신 관련 사전류 : 22권
- 편수 자료류 : 10권

2. 수집된 자료의 조사카드(W/S) 작성

이 연구의 기초자료인 조사카드에 수집된 용어를 부착, 편집하였다. 수집된 한 가지 용어에 대해 모을 수 있는 최대의 자료를 복사하고 이를 한장의 조사카드에 편집 작성하여 조사·비교분석을 위한 자료로 활용하였다.

현재 작성된 조사카드는 18,000여장에 달하며, 편집된 여러 개의 용어 중 타당성 있는 용어를 선정, 내용의 기술적 정확성과 표현형식의 문법적 적합성 여부를 편집요강과 교정 참고자료를 기준으로 조사카드 상에 표기하였다. 이 작업중에는 상당 부분이 수작업을 요했기 때문에 많은 시간과 노력이 소모되었다.

3. 수집된 자료의 분석 및 부문별 분류

최근 디지털 정보통신 수단이 실용화되면서 고도 정보통신 시대로 전환됨과 더불어 전기통신 기술 관련 용어도 데이터 통신, 화상통신, 통신망, 통신 서비스 부문 등으로 세분화·전문화되고 있다. 그러므로 용어의 표현이나 정의가 바르고 정확하게 정의되고 또 전달되기 위해서는 세부화된 부문의 표기가 요구되었다. 이에 정보통신 용어사전은 개개의 용어를 18개 부문으로 구분, 정리하였으며, 가능한 한 한 부문만으로 정의하려고 노력하였다.

각 부문은 다음과 같으며, 그 부문의 분류 기준

도 함께 약술하였다.

1) 기초 부문

컴퓨터 기술과 디지털 통신기술에 기초하여 고도 정보통신 기술에서 필요로 하는 기본적인 공통적인 기술적 용어에 비중을 두었다. 적용범위는 반도체, 논리회로, 부호이론, 정보이론, 첨단재료 부품 등에 관한 용어들에 중점을 두었다.

2) 전화교환 부문

1980년대 이후 디지털 전자 교환기 시대가 열리면서 전국이 자동화, 전자화 되었고 앞으로 21세기에는 종합 정보 통신망(ISDN) 교환기 시대가 열릴 전망이다. 따라서 전화교환 일반, 제어방식, 통화로 방식, 신호계의 구성 교환 기기 등에 관한 용어를 중점 범위로 선정함으로써 전자교환 발달의 맥을 잇고자 하였다.

3) 선로 부문

전기통신 기술분야 중에서 제반 환경 여건과 조화를 이루어야 하는 복잡성을 갖고 있으면서 통신망 구성의 근간이 되는 부문인 선로 부문은 전기통신 시스템을 구성하는 데 가장 다면적인 요소들을 갖고 있다. 그러므로 선로 부문 선정 범위는 동축 케이블, 시외 선로, 해저 케이블 등 선로 시설과 선로 장애 대책 및 선로 유지 관리 등에 관한 용어들에 중점을 두었다.

4) 전신 부문

1988년 이후 컴퓨터화된 국제 메시지 교환 장치(MPS)가 설치, 운용되면서 국제 텔렉스 취급 국가와 지역이 꾸준히 확대되고 있음을 고려하여 텔렉스 방식, 중계 방식, 전신 회선, 전신 부호, 인자전신 기기 등에 관한 용어를 중점 범위로 설정하였다.

5) 전원 부문

전화 교환국 통신시설의 부대 설비인 직류

전원 공급 장치, 정류 기기, 옥내 배전 설비 등에 관한 용어를 중점 범위로 설정하였다.

6) 무선 통신 부문

전자공학 분야의 핵이라 할 수 있는 무선 통신은 산업 교통 및 군사 분야 등에 크게 기여하고 있으며, 적용 범위는 전파 통신 방식, 마이크로파 통신, 레이더 장치, 해사 통신, 항공 통신, 이동통신 및 안테나 등에 관한 용어들로 중점 설정하였다.

7) 광통신 부문

광섬유 케이블은 전송 매체로서 광대역, 대용량, 세경(細徑), 경량화, 무유도 등 우수한 특징을 갖고 있어 광섬유를 이용한 광통신 기술의 개발은 급속도의 발전을 보이고 있다. 따라서 이 부문은 광섬유의 구조와 종류, 광섬유 케이블, 광소자, 광통신 전송 방식, 광통신 주변 기술 등에 관한 용어들로 범위를 설정하였다.

8) 통신망 부문

통신망은 기본적으로 다수의 통신원, 즉 전화가입자와 데이터 단말기기 등으로부터의 접속 요구에 따라 그 정보의 착신처에 이르는 접속 경로를 설정하는 교환 장치, 정보를 신호로 변환하여 전송하는 장치 및 전송로 등이 조직화되어 망 체계를 구축한 것이다. 이 통신망은 정보의 고속 장거리화가 이루어져야 하고 더불어 시간적·거리적 제약이 적어야 하며, 통신망에 대한 신뢰성과 다수 이용자의 요구 변화에 순응할 수 있는 융통성이 요구되는 관계로 그 범위는 지극히 넓고 다양하다. 따라서 통신망 부문은 서비스 기능면에서의 망, 규모나 대상에 의한 망, 정보 전송계에 의한 망, 회선망 형태에 의한 망과 망간 인터페이스, 망간 프로토콜과 차세대 지능 망 등에 관한 용어들로 설정하였다.

9) 데이터 통신 부문

이 부문은 데이터 처리를 수행하는 컴퓨터

와 데이터 전송을 수행하는 전기통신이 결합된 것으로서, 데이터 통신 시스템 간에 정보의 원활한 교환을 시스템 내부에 내장되어 있는 프로토콜에 기인하고 있다. 이런 데이터 통신은 실용화된 이후 컴퓨터의 보급률과 온라인 시스템 수는 매년 증가하고 있으며, 은행 시스템, 생활 정보 서비스 시스템 등으로 고도화되어 감에 따라 기업간을 상호 접속하는 망의 형태로 발전하고 있어, 그 유용성이 날이 증대되고 있다. 그러므로 이 부문의 적용 범위는 정보의 부호화, 데이터 전송 방식, 데이터 통신 회선과 교환 방식, 데이터 전송 제어 방식, 데이터 전송 착오 검출 및 정정 등에 관한 용어를 중점 설정하였다.

10) 컴퓨터 부문

컴퓨터는 데이터의 송수신, 통신 하드웨어의 제어, 이용자 인터페이스 제어 등 통신 소프트웨어의 기능을 하고 있으므로, 그 적용범위는 컴퓨터의 개요, 제어 방식, 연산 방식, 소프트웨어 구조, 프로그래밍과 처리, 주변장치, 운용방식 등에 관한 용어로 설정하였다.

11) 단말기기 부문

단말기기는 아날로그 또는 디지털에 의한 전화 또는 데이터 통신 시스템에서 최종적으로 이용자가 송수신하는 기능을 수행하는 장치로서, 정보 교환 및 인간 대 컴퓨터간의 대화 창구 역할을 한다. 따라서 이 부문은 전화기, 데이터 통신용 단말기, 입출력 및 제어기능 등에 관한 용어들을 그 적용범위로 하였다.

12) 전송 부문

전기통신에 있어서 신호의 전송을 기본으로 하고 있으므로, 전송 이론, 전송 방식, 부호화 방식, 다중화 전송장치, 음성장치 등에 관한 용어를 적용 범위로 설정하였다.

13) 위성 통신 부문

국내 통신망에서도 적극 적용하고 있는 위

성 통신은 서비스 면에 있어서도 전화망, 기업 전용망, 이동통신망 등으로 확대되고 있고, 위성 통신 시스템의 디지털화로 인해 통신망의 저렴화, 고신뢰화에도 기여하고 있다. 이 부문의 적용 범위는 위성통신의 구성, 품질과 회선 설계, 다원접속과 방식, 국제 위성 통신, 해사 위성통신, 위성통신 장치 등에 관한 용어로 설정하였다.

14) 화상통신 부문

진신, 전파, 데이터 통신에 이어 제4의 통신 매체로 등장하여 각광받고 있는 화상 통신은 풍부한 정보량, 인간 대 기계 인터페이스에 우수한 시각 정보의 제공, 양방향 매체로서 자기의 의사를 상대방에게 전달하는 면에서 지금까지의 정보 매체와는 다른 새로운 형태의 정보 매체이다. 이 부문에서는 화상 신호, 화상 전송, 화상 신호의 부호화, 화상 기기, 팩시밀리 등에 관한 용어를 중점 적용시켰다.

15) 전파부문

공간적 제약없이 자유로이 퍼져 나가는 특성을 가지고 있는 전파는 전기 통신과 방송 부문에 이용되고 있는데, 그 특성면에서 전리층 현상에 관한 전파 연구의 활성화와 전파 이용 제도의 개선을 통해 그 이용이 더욱 확장되고 있다. 지상파의 전파, 대류권 전파, 전리층 전파, 전파전파에 관한 모든 현상, 전파 감리 등에 관한 용어를 범위에 적용시켰다.

16) 방송부문

일반적으로 방송 부문은 그 특수성 때문에 전기통신 영역과는 구별되었으나 CATV, 문자 다중 방송, 직접 위성 방송 등 새로운 매체의 등장으로 전기통신, 전파통신과 방송간의 명확한 구분이 어려워지고 있다. 그러므로 이 부문에서 전기통신과 밀접히 관계가 있는 텔레비전 방식, 방송 중계 방식, 음성 및 영상 신호 방식, CATV 등에 관한 용어들에 중점을 두었다.

17) 통신서비스 부문

통신 서비스는 사용자의 입장에서 구체적 통신 수단과 방법, 요금 등이 중요한 요점이 되는데, 만족되고 양질의 서비스 실현을 위해서는 기본이 되는 부문이 통신망을 계층화하여 표준 프로토콜을 규정하여야 한다. 따라서 이 부문에서는 서비스의 형태, 서비스 프로토콜을 ISDN, OSI 등 망이 제공하는 서비스에 관한 용어들에 중점을 두었다.

18) 관리·운용 부문

최신 통신 시스템의 일반적인 설계 기술, 통신 시스템의 유지 관리 기술, 통신 품질의 관리 기술과 통신 관련의 국내외 기구 등에 관한 용어들을 중점 설정하였다.

이상 18개 부문으로 분류 수록되었으나 몇 개 분야에서 공통으로 사용되거나 혹은 전문분야에 따라 용어는 같으나 그 정의가 다르게 되는 경우 등 분류가 애매한 용어들에 대해서는 그 사용 빈도와 비중 정도를 감안하여 적용성이 높은 부문에 분류시켰다.

4. 표준화(안) 용어의 선정

한 장의 조사카드에는 한 가지 용어에 대해 기타 여러 자료에서 수집, 조사된 내용들이 편집되어 있으며, 이를 '수집 자료별표기 용어조사 목록표'를 작성하고 비교 검토하였고, 가장 타당성 있는 내용 설명을 선택하여 문맥과 내용을 수정, 보완 및 집필함으로써 표준화(안) 용어로 선택하였다.

분야	부 문	배 정 계 획	최초선정(A)	최종선정(B)	A - B	배 정 율
정보통신	컴 퓨 터	1,800	3,269	2,287	982	21.1
	데이터통신	1,700	2,517	1,359	1,158	12.6
	전화교환	1,800	1,432	762	670	7.0
	단말기기	400	536	310	226	2.9
	화상통신	200	503	207	296	1.9
	소 계	5,900	8257	4,925	3,332	45.5
통신망	전 송	800	1,054	687	367	6.3
	통신망	700	775	669	106	6.2
	선 로	400	804	397	407	3.7
	광통신	400	540	346	194	3.2
	전 신	200	508	229	279	2.1
	소 계	2,500	3,681	2,328	1,353	21.5
전파통신	무선통신	700	990	657	333	6.1
	방 송	300	866	312	554	2.9
	위성통신	250	476	228	248	2.1
	전 파	200	451	177	274	1.6
	소 계	1,450	2,783	1,374	1,409	12.7
공통	기 초	1,200	1,927	1,341	586	12.4
	관리·운용	400	744	503	241	4.7
	통신서비스	250	439	220	219	2.0
	전 원	300	435	128	307	1.2
	소 계	2,150	3,545	2,192	1,353	20.3
합 계		12,000	18,266	10,819	7,447	100

1) 표준화 대상 우선 순위

- 새로 개발된 최신 정보통신 시스템에 관한 용어
- 하나의 용어를 외국어, 한자어, 우리말 등을 혼용하여 다르게 표현하는 용어
- 용어 표기가 본래 뜻과 다르게 잘못 쓰이고 있는 용어
- 표기가 지나치게 길고 난해한 용어
- 일본식 한자어를 쓰고 있는 용어

2) 표준화 대상 용어의 확정

처음 계획되어 수집, 배정된 수와는 다소 차이가 있으나 다음 표와 같이 표준화 용어를 확정하였다.

5. 선정된 용어의 교정 및 편집 작업

자체적으로 마련된 편집요강 및 교정 지침을 중심으로 용어를 교정하고 편집하였다.

6. 조사카드의 전산작업(초고작성)

- 1) 선정된 용어(조사카드를 원고로 사용)의 전산 처리 작업을 외부 업체에 의뢰하였다.
- 2) 부문별 알파벳순으로 입력 처리하였으며, 외부 업체에서 입력된 디스켓을 입수하여 TTA의 SUN SPARKII(server 41470)에 보관, 검색 가능하도록 전산화하기로 하였다.

7. 심 의

표준화된 용어를 전산 입력하여 초고를 작성한 후 각 12명의 전문 위원들에게 심의 의뢰하였고, 더불어 4개 기관에 기관심의를 의뢰하였다.

1) 심의 기본 방침

- 심의 위원은 최소 정예화하여 선정
- 심의 일원화로 1회만 실시
- 18개 부문은 12개 분야로 대분류하여 시행
- 기관 심의는 4개 기관으로 최소화 시행

2) 심의기준

- 선정된 용어의 표준화 적합성 검토
 - 선정된 용어가 "표준화"되어 적절하게 표기되었는가?
 - 선정된 용어가 가능한 한 우리말(한글)화되어 적절하게 표준화되었는가?
 - 선정된 용어가 "표준화" 표기에 있어서 어색하거나 부적합하지는 않는가?
 - 선정된 용어의 "표준화" 표기가 알기 쉽게 일반적이고 실용적으로 표현되어 통일화(표준화)되어 있는가?
 - 외래어 한글 표준화는 적절한가?
- 용어의 선정과 부문별 분류의 타당성 검토
 - 통신기술 업무에서 일반적으로 사용되고 있는 용어인가?
 - 실용성이 있는 용어를 선정하였는가?
 - 구식 또는 이미 사용되지 않는 용어를 선정하지 않았는가? (실용성이 없는 용어를 선정하지 않았는가?)
 - 외래어를 직역하여 표현이 어색한 용어를 그대로 선정하지 않았는가?
 - 선정 용어의 표현 내용이 부실하거나 어렵게 표현되어 선정된 용어는 없는가?
 - 그대로 인용할 수 있는 상식화된 용어 및 동의어를 필요 이상으로 표현하여 선정된 용어는 없는가?
 - 최신 용어(신조어), 첨단 기술 용어 등이 비교적 충실하게 선정되었는가?
 - 선정 용어의 부문별 분류가 타당한가?
- 용어의 내용설명 적합성 검토
 - 이해하기 쉽게 실무적으로 간단명료하게 기술되어 있는가?
 - 내용 설명이 어렵고, 지나치게 학문적인 기술에 치중되지는 않았는가?
 - 내용 설명의 통일성과 표준화(안) 용어 작성시 한글 맞춤법에 준하여 기술되었는가?
 - 도표, 그림 및 수식 등이 용어 내용에 꼭

필요한 경우에만 수록되었는가?

- 내용 설명을 기술함에 있어 선정된 용어 (표준화 용어)를 사용했는가?

- 기타 미흡한 부분의 보완 및 추가하여야 할 사항은 없는가?

3) 심의 결과 통합정리 및 표준화(안) 용어의 수정 작업 • 최종 확정

8. 정보통신 용어사전의 인쇄, 발간 및 배포

- 1) 책의 크기 : 국판 16절
- 2) 면 수 : 1,294p
- 3) 발간 부수 : 1,000부(비매품)
- 4) 배포 대상 : 학회 및 관련 유관 기관
- 5) 사전수록 순서 : 발간사 - 머리말 - 일러두기 - 본문 - 부록 - 약어 - 찾아보기

※ 부록에는 국제 통신망 기능에 관한 최신 정보와 ITU조직, 통신 분야의 국제/지역 표준화 기관의 상관관계 등의 자료를 수록하였다.

- 전송 시스템의 다중화 계층
- 국제 통신용(전화, 텔렉스, 데이터 통신) 국가 및 지역 번호
- 데이터 통신망 관련 CCITT 권고 목록
- 국제 전기통신 종합 정보 (ISDN) 관련 CCITT 권고 목록
- 국제 전기통신 연합 (ITU) 의 조직 개편
- 전기통신 분야의 국제/지역 표준화 기관의 상관도
- 한국통신기술협회 (TTA) 표준 및 국가 표준 제정 절차
- 계량 단위

V. 조사연구 실적

1. 외래어를 우리말화한 용어

①조사연구 과정에서 외래어만으로 표기한 용어, ②한자와 외래어를 합쳐서 쓰는 용어, ③외

래어, ④한자어와 우리말로 혼용되어 쓰이는 용어들을 연구 조사한 결과 우리말화하여 표준화한 용어는 624개 용어에 달한다.

- 예) aperture 애퍼처, 개구 → 벌린 입구면
moire 무아레 → 빛살무늬현상
interrupt 인터럽트 → 끼어들기

2. 잘못 쓰고 있는 용어를 바로 잡은 용어

①외래 용어를 우리말로 번역할 때 본래의 뜻과 맞지 않게 직역되었거나 표현이 잘못된 용어, ②표기가 지나치게 길거나 필요없는 부분이 끼어 있어 이해하기 힘든 용어를 순화한 것, ③일본어식의 한자 용어를 바로 잡은 용어가 993개에 달한다.

- 예) broadband lease service 광주파수 대역 전송 → 광대역 대역 서비스
hybrid multiplexe equipment 하이브리드 단국장치 → 혼성 다중 장치
start-stop system 조보식 → 시작/정지식

3. 혼용되고 있는 용어를 하나로 바로 잡아 순화, 표준화한 용어는 714개이다.

- 예) clear to send
전송 클리어 }
전송 소거 } → 전송 준비 완료
송신 완료 }
mnemonic code
니모닉 코드 }
의사 코드 } → 간략 기호 부호
연상 코드 }
multiplexer
공용 장치 }
다중화 장치 } → 다중 채널 장치
다중화기 }
멀티플렉서 }

4. 각 부문별 실적

특 집 I

"전기통신 용어표준화"에 관한 조사연구

분야	부 문	선정 용어수	(가)	(나)	(다)	계	대 비
정보통신	컴퓨터	2,287	199	304	313	816	35.7
	데이터통신	1,359	74	235	162	471	34.7
	전화교환	762	47	52	31	130	17.1
	단말기기	310	26	51	23	100	32.3
	화상통신	207	17	12	11	40	19.3
	소 계	4,925	363	654	540	1,567	31.6
통신망	전송	687	15	26	17	58	8.4
	통신망	669	24	68	27	119	17.8
	선로	397	11	24	1	36	9.1
	광통신	346	19	39	9	67	19.4
	전신	229	13	31	11	55	24.0
	소 계	2,328	82	188	65	335	14.4
전파통신	무선통신	657	52	49	22	123	18.7
	방송	312	39	11	10	60	19.2
	위성통신	228	18	17	2	37	16.2
	전파	177	9	7	4	20	11.3
	소 계	1,374	118	84	38	240	17.5
공통	기초	1,341	42	22	35	99	7.4
	관리·운영	503	12	37	30	79	15.7
	통신서비스	220	7	8	6	21	9.5
	전원	128	0	0	0	0	0
	소 계	2,192	61	67	71	199	9.1
합 계		10,819	624	993	714	2,331	21.5

- * (가) : 외래어를 우리말화한 용어
- (나) : 잘못 쓰이고 있는 용어를 바로 잡은 용어
- (다) : 혼용어를 하나로 바로 잡은 용어

Ⅶ. 결 론

본 전기통신 용어표준화 조사연구 과제는, 날로 발전되어 가는 전기통신 및 정보 통신 분야의 용어가 남용 및 혼용되게 쓰이고 있음을 인식하고, 용어의 표준화·통일화·우리말화 하는 동시에 이 표준화된 용어를 편집, 발간함으로써 통신기술 분야 종사자 및 관련자들에게 도움을 주고자 추진되었다. 이런 목적 아래 수집된 2만 5천여개의 용어는 조사 카드에 작성되어 18개 전문 분야로 분류된 후 면밀히 검토 조사된 결과 10,819개 용어가 표준화·우리말화된 용어로 확정되었다.

이 작업 과정은 1991년 1월 이후 30개월의 기간이 소요되었으나 인원 충원 및 종사자들의 신분상 제약 여건으로 다소 어려움을 겪기도 하였으며, 협회내에서도 이러한 사전 발간작업의 경험이 없어 미숙한 점이 없지 않았다. 그러나 정보통신 용어사전이 이미 발간된 지금 우리는 세계 변혁에 발맞추어 앞으로 정보통신 관련 분야의 용어를 수집·분석함으로써 수정·보완하고 나아가 최신용어를 수집·조사하여 제 1판 사전에 추가함으로써 개정·보충판을 발간하고자 추진중에 있다.

이런 계속적인 용어표준화의 노력은 헛수를 더해감에 따라 거듭 발전하리라고 자못 기대해 본다.